

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ

**Национальный исследовательский Нижегородский государственный
университет им. Н.И. Лобачевского**

ОТ ЧТЕНИЯ К РЕЧИ

Учебно-методическое пособие

Рекомендовано методической комиссией Института международных отношений и мировой истории для студентов ННГУ, обучающихся по направлению подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Нижегород
2017

УДК 811.133.1(075.8)
ББК Ш147.11я73
О-80

О-80 ОТ ЧТЕНИЯ К РЕЧИ. Составитель: Латышева А.И.:
Учебно-методическое пособие. – Нижний Новгород: Нижегородский
государственный университет, 2017. – 34 с.

Рецензент: канд. псих. наук, доцент **М.В. Архипова**

В настоящем пособии собраны материалы на французском языке, предназначенные для развития навыков работы с тестовыми заданиями по различной тематике, определения степени усвоения группой и каждым студентом материала по темам дисциплины, выявления структуры знаний на содержательном уровне, а также для изучения национальных особенностей, символики, специфики развития социальной и культурной сферы во Французской Республике.

Пособие предназначено для студентов 2-го, 3-го курсов, обучающихся по направлениям подготовки бакалавров «Международные отношения».

УДК 811.111(075.8)
ББК Ш143.21я73

© Нижегородский государственный
университет им. Н.И.Лобачевского, 2017

Table de matières

Leçon 1 La tour Eiffel	4
Leçon 2 Cafés, bistros et brasseries	6
Leçon 3 Les vitrines de Noël	8
Leçon 4 Le fabuleux destin de la butte Montmartre	10
Leçon 5 Manger bio ?	13
Leçon 6 Jouer au portrait	15
Leçon 7 Le français est-il la seule langue parlée en France ?	18
Leçon 8 Le sel au quotidien	21
Leçon 9 Être sportif de haut niveau, ou avoir un métier dans le sport	24
Leçon 10 Les jeunes et le tabac	26
Leçon 11 Cosette a-t-elle existé ?	28
Leçon 12 Les animaux du patrimoine culturel français : le corbeau, le renard, la fourmi et bien d'autres	31
Leçon 1 La tour Eiffel	

Грамматика.

Tout, adjectif indéfini

Une personnalisation de l'opinion : *Pour ma part*

Лексика.

Le champ lexical de la tour Eiffel

Lisez le texte.

Tout étranger qui arrive en France pour la première fois va voir la tour Eiffel. En effet la tour Eiffel est très populaire ; elle est connue dans le monde entier. Pour chaque pays, elle symbolise la France, et Paris plus particulièrement. Mais qui est donc cette « grande dame » qui domine la capitale depuis plus de cent ans ?

Née en 1889 à l'occasion de l'Exposition universelle, son père se nomme Gustave Eiffel, un architecte français qui n'a pas eu peur d'utiliser des structures métalliques pour oser la modernité. Les Parisiens ont été très choqués quand ils ont vu les premiers travaux. Pendant deux ans ils se rendaient chaque dimanche sur le chantier et ne comprenaient pas l'utilité de cette tour. Des protestations signées par des artistes, des écrivains et des personnalités prouvent à quel point, l'ensemble de la population acceptait mal la réalisation de ce projet. Gustave Eiffel a continué avec courage la construction de sa Tour avec l'aide de 300 techniciens-acrobates. Il a écrit avec certitude : « Je crois, pour ma part, que la Tour aura sa beauté propre. » Petit à petit la Tour s'est élevée à trois cents mètres de hauteur. Elle a fait la gloire de l'Exposition en 1889. Elle a reçu 50 millions de visiteurs cette année-là, et depuis, le nombre de visiteurs ne fait qu'augmenter. En 1916, la radio s'y installe, en 1957 on y pose la première antenne de TV.

Maintenant on peut y monter en ascenseur ou à pied si on n'a pas peur des 1662 marches, mais en arrivant quel spectacle extraordinaire ! On voit Paris et ses alentours sur 67 kilomètres.

Répondez aux questions.

1. Quel est le premier monument que visitent les étrangers en arrivant à Paris ?
2. Pourquoi?
3. Qui appelle-t-on « la grande dame » dans le texte?
4. En quelle année a-t-elle été construite?
5. Pour quelle occasion? Qu'est-ce qu'une Exposition universelle?
6. Qui était Gustave Eiffel?
7. Les Parisiens ont-ils tout de suite aimé la tour Eiffel ?
8. Une fois construite, a-t-elle eu du succès?
9. A-t-elle un rôle simplement ornemental?
10. Combien faut-il monter de marches pour accéder à son sommet?

Exercices de grammaire.

1.Un adjectif indéfini: tout

Dans le texte on relève la phrase : *Tout étranger qui arrive en France...*

Dans ce sens *tout* suivi d'un nom est un adjectif indéfini qui signifie : *n'importe quel étranger* ou plus simplement *un étranger*. Quand *tout* est suivi d'un nom féminin il devient *toute*.

Sur ce modèle, complétez les phrases suivantes en écrivant *tout* correctement.

Tout visiteur doit attendre longtemps pour monter à la tour Eiffel.

- 1.. ...personne qui vient en France veut voir la tour Eiffel.
- 2.. ...billet d'entrée permet de monter en ascenseur.
- 3.. ...entrée est payante.

Au pluriel, *tout* devient *tous les (toutes les)*.

Tous les étrangers qui viennent en France...

Toutes les étrangères qui viennent en France...

Mettez au pluriel les phrases de l'exercice précédent.

2. Une expression personnalisée de l'opinion *pour ma part*

On relève dans le texte la phrase de Gustave Eiffel : *je crois, pour ma part...*

Cette expression signifie: *à mon avis, selon moi*.

Sur ce modèle, reformulez d'autres phrases.

1. Pour ma part, je crois que.....
2. Pour ma part, je pense que.....
3. Pour ma part,

Exercices de vocabulaire.

1. Qu'est-ce qu'une protestation? un projet? un acrobate? un technicien-acrobate?
2. Que signifie la phrase: *La Tour aura sa beauté propre*?

Proposition de dictée.

La tour Eiffel reçoit chaque année la visite de millions de touristes. Elle est connue dans le monde entier car depuis 1889, elle symbolise la France et plus particulièrement sa capitale, Paris. Les Parisiens ont été très choqués quand ils ont vu la construction de la Tour. Beaucoup ont signé une lettre de protestation. Mais Eiffel a continué son travail. À l'ouverture de l'Exposition universelle de 1889, elle dominait Paris et elle y restera toujours maintenant.

Application.

Travail oral.

- Décrivez la tour Eiffel.
- Si vous ne l'avez jamais vue, dites ce qu'elle représente pour vous.

Travail écrit.

- Vous écrivez une lettre à un ami pour lui raconter une visite de la tour Eiffel.
- Vous rédigez une lettre pour exprimer votre souhait de voir la tour Eiffel.

Leçon 2

Cafés, bistros et brasseries

Грамматика.

Une expression du temps *dès*

Une expression indéfinie *n'importe quel*

Лексика.

Le champ lexical du bistrot et de la brasserie

Lisez le texte.

On parle beaucoup des bistros français car ce sont des lieux très agréables. Tout le monde peut y aller à n'importe quelle heure; dès le matin on peut y prendre son petit-déjeuner, un café noir et des croissants par exemple. On peut y prendre l'apéritif à l'heure du déjeuner ou le thé dans l'après-midi. On a le droit d'y rester sans limite de temps, à condition d'avoir demandé au moins une consommation par personne. On peut y prendre un verre avec des amis mais on peut aussi y travailler. Personne ne vous dira rien. S'il fait beau on peut s'installer au soleil, en terrasse, c'est-à-dire dehors. « Bistro » qui peut s'écrire aussi « bistrot » est un mot très large qui désigne plusieurs types d'établissements différents : un café, un bar, un bar-tabac, un pub, une brasserie.

Certains bistros sont plus spécifiquement des brasseries. Autrefois on ne servait que de la bière dans les brasseries mais maintenant dans une brasserie on peut boire du vin ou du coca-cola, manger vite et bien, à la carte, c'est-à-dire en choisissant même un seul plat garni à n'importe quelle heure de la journée. Par exemple une choucroute ou une omelette. On n'est pas obligé de prendre un repas complet.

Les grandes villes de France ont souvent des brasseries célèbres par leur décoration typique de la fin du XIX^e siècle. Des dorures, des glaces, des bois vernis, des peintures murales, des lustres de cristal en font le luxe et le charme. Des écrivains connus qui avaient l'habitude de travailler dans des bistros ont rendu certains cafés célèbres comme par exemple les cafés de Saint-Germain-des-Prés qui étaient dans les années 50, le lieu de rendez-vous des écrivains et artistes (Jean-Paul Sartre, Simone de Beauvoir, Albert Camus, Jacques Prévert, Juliette Gréco, Boris Vian, Serge Reggiani, etc.).

Répondez aux questions.

1. Qu'est-ce qu'un bistro?
2. Ce nom peut-il désigner plusieurs sortes d'établissements? Lesquels?
3. Par quelle formule peut-on inviter un ami à venir s'asseoir avec vous à la table d'un café? (À partir du texte, vous pouvez trouver la formule.)
4. Quel pourrait être le pays d'origine du mot « bistro » ?
5. Peut-on boire autre chose que de la bière dans une brasserie?
6. Peut-on déjeuner dans une brasserie?
7. Est-il obligatoire de prendre un menu complet dans une brasserie?
8. Qu'est-ce qu'un plat garni?
9. Quelle sont les objets décoratifs des bistros typiques de la fin du XIX^e siècle?

10. Est-il possible de travailler toute une journée dans un bistro en prenant seulement un café noir?

Exercices de grammaire.

1. Une expression du temps : dès

Dans le texte on relève la phrase: *Dès le matin...*

Dans ce sens-là des signifie: *Depuis le matin de bonne heure.*

Écrivez trois phrases sur ce modèle.

1. 11 heures 45
2. le premier verre commandé
3. 1860

2. Une expression indéfinie : n'importe quel

Dans le texte on relève la phrase: *...à n'importe quelle heure de la journée.*

Ce qui signifie à l'heure que l'on choisit, à l'heure que l'on veut. Quel s'accorde avec le nom qui le suit.

Sur ce modèle construisez trois phrases.

1. Il vient au bistro, n'importejour de la semaine.
2. Il commande n'.....consommation.
3. Il rencontre n'..... amis.

Exercices de vocabulaire.

1. Qu'est-ce qu'un croissant? une choucroute? une omelette? la terrasse d'un café? un bar-tabac ? des dorures ? des lustres ?
2. Que signifie : *manger à la carte* ?

Proposition de dictée.

Les Français aiment bien passer du bon temps dans les bistros ou les cafés. Ils peuvent y rencontrer des amis, y travailler, rester au soleil en terrasse s'il fait beau. Ils aiment aussi aller dans les brasseries qui sont souvent décorées agréablement avec des dorures, des glaces, des boiseries et des lustres de cristal. On peut commander un seul plat à la carte et y manger à n'importe quelle heure du jour ou de la soirée.

Application.

Travail oral.

Jeu de rôles : un conflit dans un bistro.

- Vous commandez une consommation dans un bistro.
- On vous apporte une boisson qui n'est pas fraîche.
- Vous appelez le garçon pour en demander une plus fraîche.
- Il vous dit que ce n'est pas possible car elles viennent juste d'arriver.
- Il vous propose de faire un autre choix, etc.

Travail écrit.

Vous vous installez à la table d'un bistro et vous décrivez ce que vous voyez autour de vous : la salle, les clients, le barman, les serveurs, etc.

Leçon 3

Les vitrines de Noël

Грамматика.

Exprimer une date approximative avec la préposition *en*

Exprimer une cause bénéfique avec l'expression *grâce à*

Лексика.

Les grands magasins

Les décorations de Noël

L'ambiance des fêtes de fin d'année

Des noms de corps de métier

Lisez le texte.

En décembre lorsque le ciel est si souvent gris, les vitrines des magasins se transforment en véritables tableaux de lumière et d'imagination. Ces décorations font partie d'une longue tradition, qui a commencé en France en 1909. En effet en ce début de siècle, la ville de Paris est entièrement électrifiée depuis peu de temps. « Le Bon Marché », un des premiers grands magasins de la capitale propose pour la première fois une vitrine animée, grâce à des automates électriques. Le succès est considérable. Dès l'année suivante les autres grands magasins comme « Le Printemps » ou les « Galeries Lafayette » préparent eux aussi des vitrines animées qui très vite attirent un immense public. La tradition est née et gagne les grandes villes de province et les pays étrangers.

Les vitrines de Noël représentent un grand spectacle de rue gratuit, ouvert à tous, petits et grands, accompagné de musique, de flocons de neige, d'odeurs de marrons grillés. Les personnages de Walt Disney, les princesses des contes de fées, les poupées familières et les « nounours » dansants prennent vie sous les yeux des enfants émerveillés. Le Père Noël, toujours présent devant les magasins, circule au milieu de la foule. Les enfants pensent à la fameuse lettre qu'ils ont écrite pour exprimer leurs rêves. La magie est totale.

Personne ne songe aux exploits techniques que représentent de tels spectacles de rues. Depuis le mois de juin, des décorateurs, des metteurs en scène, des ingénieurs, des électriciens, des charpentiers, des couturiers pour les costumes, des éclairagistes sont au travail et disposent d'un budget fabuleux. Rien que pour la façade éblouissante du magasin des « Galeries Lafayette » transformé en Palais des Mille et une Nuits il a fallu 150000 ampoules électriques et 40 personnes au travail depuis six mois! Vive

les vitrines de Noël !

Répondez aux questions.

1. Quelles sont les transformations que proposent les grands magasins en décembre ?
2. Depuis quelle année les vitrines sont-elles animées pour Noël?
3. Citer les noms de trois grands magasins très connus en France.
4. Pour quelle raison en 1909 a-t-on pu pour la première fois animer les personnages des vitrines?
5. Les vitrines de Noël sont-elles réservées aux jeunes enfants ?
6. Quels sont les personnages le plus souvent représentés dans les vitrines ?
7. Que fait le Père Noël en cette circonstance ?
8. Que signifie la phrase : « la magie est totale » ?
9. Qu'est-ce que le Palais des Mille et une Nuits ?
10. Est-ce que les décorations de Noël coûtent cher?

Exercices de grammaire.

1. Exprimer une date approximative avec la préposition « en ».

Dans le texte on relève les expressions suivantes.

En décembre.

En 1909.

La préposition en sert à situer un événement dans un mois, une année ou une saison sans préciser la date exacte.

Sur ce modèle faites trois phrases.

1.hiver.....
2. 2005.....
3. juillet.....

2. Exprimer une cause bénéfique avec l'expression « grâce à »

Dans le texte on relève l'expression suivante : *grâce à des automates électriques.*

Grâce à exprime une cause (les automates électriques) et ajoute que cette cause a été bonne, bénéfique.

Sur ce modèle, complétez les phrases suivantes.

1. Mon petit frère a pu voir les vitrines de Noël, grâce à.....
2. La magie était totale grâce à
3. L'enfant a obtenu ce qu'il voulait pour Noël grâce à

Exercices de vocabulaire.

- a) Chercher dans votre dictionnaire ou donnez les définitions des mots suivants : un grand

- magasin, une vitrine animée, un conte de fées, un exploit technique, une façade éblouissante, une ampoule électrique.
- b) Expliquez pourquoi les odeurs de marrons grillés sont liées aux vitrines de Noël.
 - c) Relevez les noms des différents corps de métier cités dans ce texte et expliquez les fonctions de chacun.
 - d) Qu'est-ce qu'un «*budget fabuleux*»?

Proposition de dictée.

En décembre les rues des villes prennent des airs de fête. Les commerçants préparent les vitrines de Noël. Les grands magasins en particulier consacrent un budget fabuleux à la préparation de vitrines animées, véritable spectacle gratuit de la rue, offert à tous petits et grands. Les personnages de dessins animés, les princesses de contes de fée et les nounours familiers font la joie des jeunes enfants. Le Père Noël, toujours présent près des vitrines, permet le rêve total. Il suffit de lui écrire une lettre et on reçoit le cadeau espéré tout naturellement.

une saison

Application.

Travail oral.

Exposé.

À tour de rôle, chacun peut décrire une vitrine de Noël qui l'a marqué dans son enfance.

Débat

Le Père Noël est-il démodé ?

Travail écrit.

Vous écrivez une lettre à un petit enfant que vous connaissez pour lui proposer de l'accompagner pour voir les vitrines de Noël. Vous essayez de le motiver en lui exprimant pourquoi cela lui plaira.

Leçon 4

Le fabuleux destin de la butte Montmartre

Граматика.

Deux expressions de la conséquence

Лексика.

La vie de Montmatre

Les peintres

Les boutiques

Le film

Lisez le texte.

Dans le monde entier on connaît Montmartre. Mais ce n'est plus depuis longtemps l'imposante

basilique du Sacré-Coeur qui attire tant de touristes. C'est plutôt l'ambiance d'un village, où artistes, jardins, charme et pittoresque touchent les visiteurs.

Place du Tertre, les peintres plantent leurs tréteaux dès la fin de la matinée. Vous vous attardez pour regarder les aquarelles. On vous propose de faire votre portrait pour un prix abordable. Pourquoi pas ? Vous vous asseyez sur un petit pliant posé sur le trottoir. Et hop ! En dix minutes, vous repartez avec votre portrait en main. Le long des trottoirs, les cafés alternent avec les échoppes¹ d'artisanat qui fleurissent particulièrement vite depuis quelques années : tissus, broderies, lampes, objets sans aucune utilité, tout, vous pouvez tout acheter sur la Butte. Vous le paierez un peu plus cher qu'ailleurs mais c'est du travail d'artiste. Le charme de ce quartier est tel que les agences immobilières y abondent elles aussi. La plupart des immeubles n'ont pas beaucoup de confort mais ils ont tellement de poésie que les artistes, anonymes ou célèbres, se doivent d'y habiter. Le Chat Noir, Le Lapin Agile, ces cabarets si célèbres, entourent les vignes de Montmartre où l'on vendange chaque année en septembre dans le rire et les chansons.

Ce qui a relancé complètement ces dernières années l'esprit de village de Montmartre c'est le fameux film aux quatre Césars : le fabuleux destin d'Amélie Poulain. Combien de touristes arpentent maintenant les trottoirs à la recherche des lieux fréquentés par la souriante brunette ? L'épicerie sous l'enseigne² de « La maison Collignon » est devenue célèbre dans le monde entier. Son propriétaire prépare même un CD dans lequel il raconte son histoire et celle de son quartier ! Dans le bar où se situe une partie du film vous pouvez déguster la crème brûlée « Amélie »...si toutefois vous pouvez arriver à trouver une table libre...

Habiter dans le quartier est un véritable bonheur nous dit un vieil artiste-peintre, nabite ici depuis cinquante ans, et bien, voyez-vous, je ne m'en suis jamais lassé et j'y crouve toujours le même charme. »

1. *Petites boutiques.*

2. *Panneau que les commerçants mettent au-dessus de leur magasin pour le signaler au public.*

Répondez aux questions.

1. Qu'est-ce qui attire le plus les touristes sur la butte Montmartre?
2. Si vous voulez qu'un peintre fasse votre portrait, où devez-vous aller?
3. Quels sont les métiers les plus nombreux à Montmartre?
4. Pourquoi y a-t-il beaucoup d'agences immobilières ?
5. Citer le nom de deux cabarets célèbres de Montmartre.
6. Combien le film Le fabuleux destin d'Amélie Poulain a-t-il reçu de Césars? “.
7. Comment s'appelle la fameuse épicerie où se déroule une partie du film?
8. Comment le propriétaire de l'épicerie exploite-t-il sa nouvelle notoriété?
9. Que peut-on déguster dans le bar où a été tourné le film?
10. Pensez-vous qu'il soit agréable d'habiter à Montmartre?

Exercices de grammaire.

1. Une expression de la conséquence : « tel que »

Dans le texte on relève la phrase suivante: *Le charme de ce quartier est tel que les agences*

immobilières y abondent elles aussi.

Dans ce sens l'expression : *tel que* signifie est *si grand que*. La phrase qui suit est la conséquence de la phrase : « Le charme de ce quartier est tel. La conséquence est que les agences immobilières y abondent ».

Sur ce modèle complétez les phrases suivantes avec une conséquence de votre choix.

1. Le succès du film est tel
2. Le charme de Montmartre est tel
3. La réputation des cabarets est telle

2. Une autre expression de la conséquence : « tellement de + un nom + que »

Dans le texte on relève la phrase suivante : *La plupart des immeubles ont tellement de poésie que les artistes ... se doivent d'y habiter.*

La deuxième partie de la phrase est une conséquence de la première amenée par l'expression *tellement de + un nom + que*.

Sur ce modèle complétez les trois phrases par une conséquence de votre choix.

1. Ce quartier a tellement de charme que
2. Ce film a eu tellement de succès que
3. Il y a tellement de boutiques à Montmartre que.....

Exercices de vocabulaire.

- a) Donnez une définition des mots suivants ou cherchez-les dans votre dictionnaire : des tréteaux, l'artisanat, des broderies, une brunette, une enseigne, une crème brûlée.
- b) Que veut dire la phrase : *les cafés alternent avec les échoppes.*

Proposition de dictée.

Les touristes sont de plus en plus nombreux à Montmartre. Il n'y a pas que la célèbre basilique à visiter; c'est tout un quartier qui vit avec ses artistes, ses fêtes, ses boutiques et ses cabarets célèbres chers aux peintres. Mais ce qui a augmenté le nombre de visiteurs de Montmartre, c'est le film à succès: Le fabuleux destin d'Amélie Poulain qui a attiré un public considérable. Les touristes viennent maintenant de nombreux pays étrangers pour voir les lieux où le film a été tourné et marcher sur les pas de la souriante brunette.

Application.

Travail oral.

Exposés.

Si quelqu'un a vu le film, il en fera le récit.

Sinon : Est-il amusant d'aller voir les lieux où un film que l'on a aimé a été tourné?

Travail écrit.

Écrivez une histoire : Le fabuleux destin de... (la personne que vous voulez).

Leçon 5

Manger bio ?

Грамматика.

Une expression de la conséquence : *tellement que*

La construction du verbe *espérer*

Лексика.

L'alimentation

Les traitements chimiques

Le vocabulaire de la peur

Lisez le texte.

Depuis quelques années les magasins « bio » semblent faire fortune. En effet, le consommateur moyen est inquiet. On lui a tellement fait peur avec les fruits et les légumes traités chimiquement qu'il veut maintenant être sûr de ce qu'il met dans son assiette. Nous avons interrogé Antoine, un étudiant qui s'est engagé deux semaines chez un producteur pour la cueillette des abricots dans le Midi de la France. Nous lui avons demandé s'il pouvait manger un abricot cueilli sur l'arbre directement. Sa réponse a été nette : « C'était absolument défendu. Les abricots sont tellement traités qu'il est interdit pour nous de les manger sans les avoir longuement lavés ! » Le consommateur espère donc que dans les magasins bio il trouvera des fruits et légumes produits dans la plus pure tradition naturelle, sans pesticides, ni fongicides, ni engrais nitrés. Les fameux OGM (organismes génétiquement modifiés) font encore peur à la plupart des Français, même si on les assure régulièrement qu'ils ne représentent aucun danger pour leur santé. Les consommateurs sont souvent prêts à payer beaucoup plus cher les produits bio parce qu'ils sont rassurants. Et pourtant !

Une association de consommateurs a récemment fait une enquête en confiant des produits dits « bio » à analyser. Le laboratoire d'hygiène alimentaire consulté a révélé que 9 céréales bio sur 35 contenaient des pesticides, 3 jus de pommes sur 7 une moisissure cancérigène, et toutes les salades des nitrates. Même à des doses infimes, cela donne tout de même à réfléchir. Que faut-il en conclure? Que nous ne sommes jamais à l'abri totalement de ces substances chimiques qui nous font peur. Les mentions telles que « naturel » ou « vert » n'ont aucune valeur officielle. Le seul label officiel c'est la mention AB (agriculture biologique) sur l'emballage de même que le nom de l'organisme certificateur (Ecocert ou Qualité France). Une méfiance s'impose aussi sur les produits bio, importés. Ils sont tellement nombreux et souvent tellement trafiqués qu'il est impossible de les contrôler sérieusement.

A ceux qui ont peur de se rendre malades en consommant les produits habituels dits traités », on peut dire: « Vous avez peur? Peut-être, on peut vous comprendre. Et pourtant vous ne voyez pas que la durée de vie augmente considérablement d'année en année? » Alors que faut-il en conclure?

Répondez aux questions.

1. Qu'est-ce qu'un aliment bio ?
2. Que trouve-t-on dans un magasin bio?
3. Les produits bio sont-ils plus chers que les autres?

4. Pourquoi le consommateur va-t-il facilement dans des magasins bio?
5. Qu'est-ce qu'un OGM?
6. Qu'est-ce qu'un pesticide, un fongicide, un engrais nitraté? (Si vous ne le savez pas, cherchez dans votre dictionnaire.)
7. Qu'ont révélé les résultats de l'enquête faite par un laboratoire d'hygiène alimentaire?
8. Quelles sont les seules mentions officielles valables sur l'emballage des produits achetés?
9. Peut-on avoir une confiance absolue dans les produits bio importés?
10. Et pourtant quelle considération peut-elle nous rassurer?
11. Quelle conclusion tirez-vous de ce texte ?

Exercices de grammaire.

1. Une expression de la conséquence : « tellement...que... »

Dans le texte on relève la phrase : *On lui a tellement fait peur qu'il veut maintenant être sûr que...*

Sur le même modèle, écrivez trois phrases en utilisant l'expression *tellement que* pour marquer une conséquence.

1. Il a tellement crié que.....
2.
3.

2. Le verbe « espérer » est suivi du futur la plupart du temps

Dans le texte on trouve l'expression: *Il espère que dans les magasins bio il trouvera des fruits et des légumes..*

Le verbe *espérer* est très souvent suivi du futur.

Écrivez trois phrases construites sur ce modèle.

1.
2.
3.

Mais on dit aussi: *J'espère que tu vas bien (avec le présent).*

Écrivez trois phrases sur ce modèle.

1.
2.
3.

Exercices de vocabulaire.

- a) Cherchez dans votre dictionnaire les mots suivants et donnez-en les définitions: un consommateur, un label, une moisissure cancérogène, un organisme certificateur.
- b) Relevez dans le texte tous les mots qui relèvent du vocabulaire de la peur et réemployez-les dans une phrase de votre choix.
- c) Donnez le contraire des mots suivants: un fruit bio, la méfiance, l'importation, rassurer, faire fortune.

Proposition de dictée.

Nous entendons et nous voyons tellement de publicité pour les produits naturels que maintenant les consommateurs veulent la plupart du temps manger bio; les fruits et les légumes sont souvent tellement traités qu'il est absolument impossible de les manger sans les avoir longuement lavés. Malgré toutes les précautions, le consommateur n'est jamais complètement à l'abri des pesticides et des fongicides. Des enquêtes auprès de laboratoires d'hygiène alimentaire révèlent que très peu d'aliments sont totalement préservés des traitements chimiques. Et pourtant jamais la durée de vie n'a été aussi longue. Alors, soyons plutôt rassurés quand nous mettons des fruits dans notre assiette. Ils ne sont pas forcément mauvais pour la santé.

Application.

Travail oral.

Débat.

- Je suis partisan du « bio ».
- Je pense que nous pouvons manger de tout. La durée de la vie a augmenté ce qui prouve que notre alimentation est bonne.

Travail écrit.

Un producteur de fruits qui cultive des abricots et des pêches sans mettre aucun engrais constate que ses fruits ne sont pas beaux. Le consommateur n'en veut pas. Il écrit à une association de consommateurs pour lui soumettre son problème. Que doit-il faire? Continuer à produire des fruits que personne ne veut acheter, ou traiter ses fruits pour qu'ils soient beaux pour la vente? Cela lui pose un problème de conscience.

A votre choix vous pouvez rédiger :

- soit la lettre du cultivateur.
- soit la réponse de l'association de consommateurs.

Leçon 6

Jouer au portrait

Граматика.

L'expression prépositive: *en ce qui me concerne*

Une expression de la cause : *grâce à*

Лексика.

Les portraits, la description physique

Les albums de BD

Lisez le texte.

Faire le portrait d'une personne ou d'un personnage fictif est un jeu amusant qui réclame une certaine attention. C'est un jeu qui était très à la mode dans l'entourage de Marie-Antoinette¹. La règle du jeu est très simple. Vous choisissez la personne que vous voulez dépeindre. En quelques mots, vous

décrivez son aspect physique, (son allure, son visage, ses vêtements ou autres...), puis son caractère... Tout cela doit suffire à votre interlocuteur pour deviner qui vous avez choisi.

Comme exemple, voici le portrait d'un personnage mondialement connu aujourd'hui. Si on vous dit : « Il est de taille moyenne. Il est plutôt mince avec une allure sportive. Il est blond avec une petite houppe. Il a souvent un imperméable beige. Il porte un pantalon de golf et il ne se sépare jamais de son petit chien blanc. Il aime l'aventure. Il est sympathique et le monde entier le connaît depuis plusieurs générations. Qui est-ce? » Que répondrez-vous ?

Et oui, vous l'avez reconnu. C'est bien Tintin, notre jeune reporter avec son fidèle Milou, compagnon inséparable qui lui sauvera la vie plus d'une fois. C'est ce personnage de bande dessinée qui passionne toujours autant ces nombreux lecteurs de tous âges.

Si vous voulez approfondir sa description et son portrait, vous pouvez également, après une petite recherche personnelle, présenter davantage la personne choisie. En ce qui concerne le portrait de Tintin, vous pourriez ajouter: il est né en 1929 dans le journal: " Vingtième grâce à son créateur belge, Georges Rémi, dit Hergé. Vingt-trois mm tous aussi captivants, seront édités successivement. Le premier, Tintin, reporter s des Soviets date de 1930. Puis se succéderont, Le lotus bleu, 1936; L'oreille cassée, Le sceptre d'Ottokar, 1939; On a marché sur la Lune, 1954; etc. Hergé meurt en i a Bruxelles, laissant un 24^e album inachevé: Tintin et l'Alph'art. En 1960, Tintin .a.carné à l'écran par Jean-Pierre Talbot dans Tintin et le mystère de la Toison d'or, _es aventures illustrées de Tintin et Milou, de leur ami le célèbre capitaine Haddock ms Dupond, les deux inénarrables détectives, ont aujourd'hui fait le tour du me... et ne sont pas près d'être oubliées.

1. Reine de France, épouse de Louis XVI. Née en Autriche en 1755, elle fut guillotinée pendant la Révolution à Paris en 1793.

Répondez aux questions.

1. Quelles indications faut-il donner pour faire un portrait ?
2. Qui est Tintin?
3. Décrivez-le.
4. Qui sont ses amis?
5. Qui est le créateur de Tintin?
6. Quel est le premier album de Tintin et en quelle année a-t-il été édité?
7. Quel est le dernier album connu de Tintin et quelle est sa particularité? '
8. En quelle année Tintin a-t-il été incarné à l'écran?
9. Quel est l'acteur qui a joué Tintin?
10. Combien d'albums ont été édités?

Exercices de grammaire.

1.L'expression prépositive : « en ce qui concerne »

Lorsqu'on a énoncé une idée générale, l'expression *en ce qui concerne* concentre l'attention sur une seule personne. Dans le texte on relève la phrase : *En ce qui concerne le portrait de Tintin...*

Cette expression peut se conjuguer à toutes les personnes du pronom personnel.

En ce qui me concerne = pour ma part.

En ce qui te concerne

En ce qui le concerne

En ce qui nous concerne = pour notre part, etc.

Ex. : Plusieurs personnes de notre famille pensent qu'il serait bien d'offrir à Matthieu un album de Tintin. En ce qui me concerne, je proposerais Le Lotus bleu, si tout le monde est d'accord.

Complétez les deux phrases suivantes avec cette expression.

1. Nous avons tous acheté des journaux ce matin. En ce qui me concerne.....
2. Nous avons tous des problèmes d'argent. En

2. Une expression de la cause : « grâce à »

On relève la phrase: *Tintin est né grâce à son créateur belge...*

Si on avait écrit : *Tintin est né parce qu'un créateur belge l'a fait vivre*, le sens aurait été beaucoup plus faible. Grâce a signifie que la cause énoncée a été bonne, bénéfique.

Ex. : Il a guéri grâce aux soins de son médecin.

Les fleurs ont bien poussé grâce au beau temps.

Sur ces modèles écrivez deux phrases de votre choix.

Exercices de vocabulaire.

- a) Des mots pour marquer la succession des événements : se succéder, successivement. Employez ces deux mots dans deux phrases de votre choix.
- b) Que veut dire l'expression *Tintin est incarné à l'écran par Jean-Pierre Talbot*?
- c) Que signifie *des inénarrables détectives*? Employez le mot inénarrable dans une autre phrase de votre choix.
- d) Donnez des synonymes du mot: *captivant*.

Proposition de dictée.

Un jeu amusant consiste à jouer au portrait. Il suffit de faire la description de quelqu'un et de faire deviner son nom à un autre joueur. Le portrait de Tintin est facile à faire : tout le monde le connaît. Il est de taille moyenne. Il est plutôt mince avec une allure sportive. Il est blond avec une petite houppe. Il a souvent un imperméable beige. Il porte un pantalon de golf et il ne sépare jamais de son petit chien blanc. L a été créé par Hergé, un dessinateur belge en 1929. On peut suivre ses captivantes aventures dans vingt-quatre albums.

Application.

Travail oral.

- a) Choisissez un personnage célèbre. Faites son portrait devant le reste de la classe pour qu'on puisse l'identifier.

- b) Inversement: l'un d'entre vous choisit, sans le dire aux autres, un personnage célèbre ou un personnage que tout le groupe connaît. Le reste du groupe, en posant des questions, devra deviner la personne dont il est question.

Choisissez un personnage connu qui a fait avancer l'histoire, l'art ou la recherche, : qui a œuvré à aider les autres d'une manière ou d'une autre et que vous trouvez particulièrement intéressant. Préparez pour la classe son portrait, sa biographie et dites pourquoi vous l'avez choisie (faites une recherche chez vous sur des livres ou sur Internet).

Travail écrit.

Choisissez un autre personnage de bande dessinée que vous connaissez et écrivez son portrait.

Leçon 7

Le français est-il la seule langue parlée en France ?

Грамматика.

L'expression: *il s'agit de*

Une expression de la cause : *vu que*

Лексика.

Les langues régionales, frontalières

Les dialectes, patois, etc.

Lisez le texte.

En 1880, le français a été décrété « seul en usage dans l'école » ; il a été présenté comme « langue de la république » dans l'article 2 de la constitution de 1958. Le français est donc la langue nationale officielle de la France.

Cependant une vaste enquête faite en 1999 par l'Insee (Institut national de la statistique et des études économiques) a révélé des résultats surprenants. Dans ce cadre, 380000 adultes vivant en métropole ont été interrogés.

L'enquête a révélé qu'un adulte sur quatre a entendu ses parents lui parler une autre langue que le français dans sa petite enfance. Il ne s'agit pas toujours d'une langue étrangère. Il s'agit souvent de langues régionales ou frontalières. Par exemple 900000 adultes ont baigné dans la langue alsacienne quand ils étaient enfants, et 680000 personnes ont baigné dans la langue bretonne quand ils avaient moins de cinq ans. Actuellement toutes ces personnes interrogées constatent que ces langues régionales leur ont été transmises de façon occasionnelle, en accompagnement du français et souvent par un seul parent. Depuis quelques années un intérêt pour les langues régionales se dessine; il y a actuellement en France des écoles dans les régions où l'on enseigne le breton, le basque, la langue d'oc¹, le corse etc. Ces langues représentent

l'identité d'une région, une espèce de patrimoine culturel auquel les natifs de la région sont particulièrement attachés. Il semble donc légitime pour eux de ne pas perdre ce qu'ils considèrent comme leurs racines. Mais il est évident que l'enseignement de ces langues ne peut se comprendre que comme un complément d'enseignement de la langue française qui doit bien rester la langue officielle.

La seule exception est l'alsacien qui, vu l'alternance des rattachements de l'Alsace², est restée une

langue habituelle et non occasionnelle pour la génération des plus de 50 ans. L'enseignement se donne en français dans les écoles pour respecter la loi, mais l'alsacien est encore parlé dans les familles.

Un autre problème se pose avec les langues de l'immigration. Si on constate que les immigrés tendent à basculer vers l'usage du français en famille à mesure que leur séjour se prolonge, il n'en reste pas moins vrai que l'italien, le portugais, l'arabe sont actuellement en France, des langues très parlées d'une manière habituelle. C'est plutôt la deuxième génération d'immigrés qui parlera le français en famille. Tous les jeunes soumis à l'obligation scolaire parlent le français, même si leurs parents n'y sont arrivés qu'avec beaucoup de peine.

L'enquête a dénombré 6700 langues et parlers différents sur le territoire de la France. Les dialectes et les patois³ en font partie. Dans ces conditions, peut-on dire encore que le français est la seule langue parlée sur l'hexagone?

1. Autrefois dans le Midi de la France, pour dire « oui » on disait « oc ». La langue d'oc est donc la langue dans laquelle « oui » se dit « oc ». Actuellement cette appellation recouvre plusieurs dialectes du Midi de la France qui tous emploient le « oc ». Dans le nord de la France, « oui » se disait « oil ».

2. Jusqu'en 1870, l'Alsace était une province française. Après la défaite française de 1871, elle est devenue une province allemande. En 1918, après la Première Guerre mondiale elle est redevenue une province française. Cette alternance de rattachements a entraîné chaque fois un changement de langue officielle, si bien que les Alsaciens entre eux parlaient surtout l'alsacien, leur langue locale faite de larges emprunts au français et à l'allemand.

3. Ce sont des langues régionales.

Répondez aux questions.

1. Depuis quelle année le français est-il obligatoirement enseigné à l'école?
2. Depuis quelle année est-il la langue officielle de la République?
3. Quelle est la révélation surprenante de l'enquête de l'Insee?
4. Citez le nom d'une langue régionale.
5. Citez le nom d'une langue frontalière.
6. Comment peut-on transmettre une langue d'une façon occasionnelle ?
7. Peut-on encore apprendre le breton en France en ce moment? Où et comment?
8. La langue fait-elle partie du patrimoine culturel d'une région?
9. Pourquoi l'alsacien est-il considéré comme une langue « habituelle » ?
10. Quelle est la langue que parlent les Français de l'immigration?

Exercices de grammaire.

1. L'expression : « il s'agit de »

Dans le texte on relève la phrase: *Il s'agit souvent de langues régionales* = Cela concerne souvent les langues régionales.

L'expression *il s'agit de* est un gallicisme très utilisé en français en particulier dans la langue orale.

On la trouve sous toutes les formes (interrogative, négative).

Ex. : *De quoi s'agit-il ?*

Il ne s'agit pas de parler corse à Paris etc. ?

À partir de ces modèles, écrivez trois phrases avec l'expression *il s'agit*.

1. Forme affirmative
2. Forme négative.....
3. Forme interrogative.....

2. Une expression de la cause : « vu » ou « vu que ».

On relève dans le texte: *La seule exception est l'alsacien, vu l'alternance des rattachements de l'Alsace.*

Vu dans cette phrase signifie *étant donné, parce que*. Il explique une cause.

Avec le même sens on aurait pu employer l'expression *vu que* : *La seule exception est l'alsacien vu que l'Alsace a eu des alternances de rattachements.*

Voici des modèles : *Vu ton accent, tu dois être alsacien.*

Vu que tu as un accent particulier, tu dois être alsacien.

Sur ces modèles écrivez deux phrases.

Une avec *vu + un nom*

Une avec *vu que + un verbe*

Exercices de vocabulaire.

- a) Que signifient dans les phrases suivantes les mots en bleu?

Une enquête *a révélé* des résultats surprenants.

Un grand nombre de Français *ont baigné* dans leur enfance dans une langue régionale.

Les immigrés tendent à *basculer* vers l'usage du français dès la deuxième génération.

Les jeunes sont *soumis à l'obligation scolaire*.

- b) Quelle est la différence entre :

Transmettre une langue et enseigner une langue ?

Une langue régionale et une langue frontalière ?

Une langue officielle et un dialecte ?

Proposition de dictée.

Le français est la langue officielle de la république française. Ce qui veut dire que tous les Français parlent et écrivent le français. Cependant une enquête récente a révélé qu'il y avait 6 700 langues parlées sur le territoire français de manière occasionnelle. Pendant longtemps, en particulier dans les campagnes, les enfants raignaient dans les langues régionales, dialectes ou patois, parlées par leurs parents, les Français de l'immigration, surtout à la première génération, parlent leurs langues à la maison, si bien que c'est souvent à la deuxième génération que les immigrés parlent vraiment le français officiellement. La raison est évidente; c'est en raison de l'obligation scolaire. En France tous les cours se donnent en français.

Application.

Travail oral.

Faites une enquête dans votre classe. Demandez à chacun combien de langues il connaît plus ou moins (langues étrangères, langues régionales et dialectes compris).

Prenez quelques minutes pour établir un petit compte rendu et annoncez les résultats de votre enquête.

Travail écrit.

Vous trouvez très important d'enseigner les langues régionales aux enfants dans les r rôles ou aux adultes dans les régions en cours du soir. Vous écrivez une lettre au maire d'une ville de province pour lui demander d'organiser ces cours en lui exp limant pourquoi cela vous paraît important.

Leçon 8

Le sel au quotidien

Грамматика.

Le conditionnel pour atténuer une affirmation

Une expression de la langue écrite : *sans + l'infinitif passé*

Лексика.

L'alimentation

La production de sel

Le champ lexical du sel

Lisez le texte.

Depuis des siècles, le sel accompagne notre quotidien. Extrait des mines de sel ou fruit de l'évaporation de l'eau de mer dans les marais salants, le sel est exploité pour u nombreuses vertus. En effet, non seulement il relève agréablement le goût du moindre plat mais, pendant des siècles, il a conservé aussi les aliments périssables comme viande ou le poisson. Il est essentiel au développement du corps humain. Le se. toujours été un véritable trésor convoité depuis la nuit des temps. Nos ancêtres n'hésitaient pas à parcourir de longues routes ou à payer de lourds impôts pour se procurer du sel.

Le sel est ainsi devenu un élément indispensable dans notre vie. La langue français l'utilise dans certaines expressions comme par exemple: « cela ne manque pas de sel » ; « mettre son grain de sel » ; « une plaisanterie pleine de sel » ou encore : « être le sel de la terre », « une chevelure poivre et sel »¹.

Dans l'alimentation, le sel est partout. Sans lui, la nourriture est fade. Chacun sait combien un régime sans sel (hyposodé) enlève facilement le plaisir de manger. Cependant on s'est aperçu qu'il est l'objet, en France, d'une surconsommation. Et celle-ci peut être dangereuse pour la santé. En effet, que ce soit à table ou en cuisine, on en rajoute toujours trop. Un bon nombre de Français ont de très mauvaises habitudes. Sans même avoir goûté un plat, ils rajoutent systématiquement du sel sur les aliments dans leur assiette... surtout si la salière est à portée de main. Mais ce qui demeure aujourd'hui le plus préoccupant, ce sont bien les excès de sel produits par l'industrie agroalimentaire sans le contrôle du consommateur. Un chercheur de l'Inserm² a révélé que le sel ajouté en excès dans ces aliments industriels provoquerait chaque année en France 75000 accidents cardio-vasculaires dont 25 000 se concluraient par un décès. Il fait augmenter la tension artérielle et peut provoquer une surcharge pour le cœur et pour les reins.

A la suite de ces révélations, les pouvoirs publics français ont annoncé la mise en application de mesures visant à réduire de 20 % en moyenne l'apport de sel dans les aliments industriels. Espérons alors que les industriels de l'agroalimentaire feront les efforts nécessaires dans cette direction.

Un conseil important à ceux qui font la cuisine: rappelez-vous qu'il est toujours plus facile d'ajouter une pincée de sel dans son assiette que d'en retirer.

1. Cela ne manque pas de sel = cela ne manque pas de piquant, d'intérêt.

Mettre son grain de sel = donner son (petit) point de vue ou apporter un peu de sa fantaisie.

Une plaisanterie pleine de sel = pleine d'intelligence et de finesse drôle.

Être le sel de la terre (sens figuré) = donner du bon goût et de l'intérêt à la vie de ceux qui sont autour de vous sur la terre.

Une chevelure poivre et sel = une chevelure dans laquelle il y a autant de cheveux gris ou noirs = (couleur du poivre) que de cheveux blancs (couleur du sel).

2. Institut national de la santé et de la recherche médicale.

Répondez aux questions.

1. Le sel est-il une invention du monde moderne?
2. Comment se procure-t-on le sel?
3. Citez des aliments qui se conservent dans le sel.
4. Quelles sont les deux fonctions essentielles du sel ?
5. Redonnez le sens des cinq expressions dans lesquelles le mot « sel » est utilisé.
6. Par quel adjectif peut-on qualifier une alimentation sans sel?
7. Quels sont les inconvénients de l'excès de sel sur notre organisme?
8. Pourquoi sommes-nous souvent surpris par des excès de sel qui ne dépendent pas de notre volonté?
9. Quels sont les types d'accidents de santé que provoquent les excès de sel?
10. Quel est le conseil adressé à ceux qui font la cuisine ?

Exercices de grammaire.

1. Le conditionnel pour atténuer une affirmation.

Dans le texte on relève la phrase : *Le sel provoquerait chaque année en France 75000 accidents cardio-vasculaires.*

Le conditionnel est employé ici à la place du présent pour montrer que cette affirmation n'est pas une certitude absolue, c'est une hypothèse.

À votre tour, écrivez trois phrases affirmatives atténuées par le conditionnel.

1.
2.
3.

2. Une expression de la langue écrite : « sans » + l'infinitif passé.

Sans avoir goûté un plat = avant d'avoir goûté un plat.

La première expression relève davantage de la langue écrite, la seconde relève davantage de la langue

orale.

Sur le même modèle, complétez ces trois phrases.

1. Sans avoir mangé
2. Sans avoir lu.....
3. Sans

Exercices de vocabulaire.

Qu'est-ce que *la nuit des temps* ?

Qu'est-ce qu'une *surconsommation*?

Qu'est-ce qu'un accident *cardio-vasculaire*?

Que signifie la phrase: *avoir la salière a portée de sa main*?

Qu'est-ce qu'une pincée de sel ?

Donnez un exemple d'aliment industriel.

Trouvez des mots de la famille de *sel* et du champ lexical du sel.

Proposition de dictée.

Le sel fait partie de notre alimentation quotidienne. Non seulement il conserve les aliments mais aussi il leur donne du goût. Chacun sait qu'un régime sans sel est fade et peu appétissant. Cependant, parce que la salière est toujours à portée de notre main, nous avons toujours tendance à en mettre beaucoup trop dans nos aliments. Un excès de sel est mauvais pour la santé. Les pouvoirs publics ont annoncé la mise en application d'une loi visant à réduire de 20 % l'ajout de sel dans les aliments industriels, par exemple les lardons salés ou la charcuterie.

Application.

Travail oral.

Jeu de rôles.

Dans un restaurant. Un client est attablé, il commande un plat.

Le garçon prend la commande, il apporte le plat.

Le client goûte, le plat est trop salé, il demande au garçon de le lui changer.

Le garçon sait bien que ce n'est pas facile d'enlever le sel dans un plat.

Le garçon rapporte une autre assiette, tout aussi salée.

Le client dit que c'est immangeable, etc.

Trouvez la fin de l'histoire.

Travail écrit.

Donnez la recette d'une entrée salée.

Leçon 9

Etre sportif de haut niveau, ou avoir un métier dans le sport

Грамматика.

Une expression du temps : *au fil de*

Лексика.

Le vocabulaire du sport

Lisez le texte.

Actuellement, les métiers du sport sont très recherchés par les jeunes. En effet, pour eux, vivre de leur passion leur paraît souvent la seule possibilité de gagner leur vie d'une manière intéressante. Un jeune garçon passionné de foot, même dans son petit village joue non seulement plusieurs fois par semaine en équipe, mais regarde aussi tous les matchs à la télévision et se déplace facilement vers un stade où se déroule le match qu'il attend. Alors au moment de choisir une profession, voudra-t-il par exemple, être comptable derrière un bureau toute sa vie? Non. Il va essayer par exemple d'être journaliste sportif car en réalité il sait qu'il a quelque chose à dire et à communiquer. Il restera ainsi dans le milieu sportif qu'il aime. Plus de 300000 personnes aujourd'hui occupent un emploi lié au sport. Ils sont professeurs, moniteurs, entraîneurs, vendeurs spécialisés, journalistes de la presse orale ou écrite, etc. Tous, dès leur plus jeune âge, ont eu une formation très poussée dans une activité sportive. Tous ont la passion du sport et une majorité d'entre eux la partage avec des jeunes ou des moins jeunes. Tous ont choisi un jour de se lancer dans ce métier en espérant probablement faire partie des champions. En effet, les exploits médiatisés des sportifs de haut niveau font rêver un bon nombre d'entre eux. Les stars du sport gagnent beaucoup d'argent, sont célèbres, sont admirées. Ces hommes et ces femmes fascinent les jeunes. Ils souhaitent évidemment les imiter.

Évidemment chacun sait que tout le monde ne peut devenir un Zinédine Zidane, une Marie-Josée Percec ou un David Douillet. Ces trois personnalités du monde sportif ont su, au fil des années, par un travail acharné et un talent incontestable, eu lot pour monter sur des podiums.

répétition est devenue leur quotidien. On estime aujourd'hui à environ 3 000 le nombre de ces athlètes en France. Sur l'ensemble d'une population de 60 millions d'habitants, les chances de devenir une vedette sportive sont minces.

Telles carrières font rêver, il ne faut pas en oublier les contraintes que tout le monde n'est pas capable d'accepter: un engagement total qui exige de nombreuses heures d'entraînement par jour; des participations aux compétitions qui sont souvent mises en question; la brièveté de la carrière sportive. Les sportifs devront être notamment souples pour un jour ou l'autre se reconverter.

Enfin se pose pour nos vedettes sportives le grave problème du dopage. À une époque où les performances exigées relèvent plus souvent du surhumain que du raisonnable, il n'est pas étonnant de ne pas être tenté par des « potions magiques », quand on n'en est pas tout simplement victime. Leur santé est certainement affectée par ces surdoses, mais leur image de marque est souvent abîmée par ces pratiques.

C'est bien pourquoi beaucoup de jeunes préfèrent choisir un métier dans le sport et non le vedettariat.

Répondez aux questions.

1. Pourquoi les métiers du sport sont-ils recherchés par les jeunes?
2. Citez quelques métiers du sport.
3. Combien de Français pratiquent-ils un métier lié aux sports ?
4. Pourquoi tous les jeunes ont-ils envie d'être champion?
5. Est-il facile de devenir champion? Citez quelques contraintes.
6. Qu'est-ce que le dopage?
7. Citez le nom de trois champions sportifs français.
8. Qu'est-ce qu'un exploit médiatisé?
9. Qu'est-ce qu'une compétition?
10. Voudriez-vous vous lancer dans un métier lié au sport?

Exercices de grammaire.

Une expression du temps dans le langage écrit : « au fil des années ».

Dans le texte on relève la phrase : *Ces trois personnalités du monde sportif ont su au fil des années sortir du lot.*

L'expression au fil des années signifie *à mesure que le temps a passé* ou *pendant des années*. Elle indique une notion de durée. On dit aussi *au fil des ans, au fil des jours, au fil des semaines, des mois.*

Employez ces deux expressions dans une phrase de votre choix.

Au fil des années

Au fil des jours

Exercices de vocabulaire.

- a) Relevez dans ce texte tous les mots qui relèvent du vocabulaire du sport.
- b) Que signifie la phrase : *La compétition est devenue leur quotidien?*
- c) Que signifie l'expression: *sortir du lot?*
- d) Que signifie dans ce contexte l'expression : *se reconvertir?*
- e) Que sont *les potions magiques* du monde sportif?

Proposition de dictée.

Les métiers liés au sport attirent beaucoup la jeunesse actuelle. Plus de trois cent mille personnes exercent en France en ce moment un de ces métiers : journalistes de la presse écrite ou orale, professeurs, moniteurs, entraîneurs, les métiers sont multiples et variés.

Aujourd'hui, les jeunes savent bien qu'il est pratiquement impossible de devenir un champion connu internationalement ; ils ne peuvent que se contenter d'admirer ces vedettes. Cependant ils peuvent rester dans le monde sportif qui les fascine en pratiquant une de ces professions.

Application.

Travail oral.

- Vous êtes journaliste de radio. Vous commentez les préparatifs d'un match de foot.
- Vous êtes journaliste de radio. Vous commentez la cérémonie de remise des médailles après un championnat de patinage artistique.

Travail écrit.

- Vous écrivez une lettre de motivation à un club sportif afin de solliciter un emploi d'entraîneur de basket pour une équipe de juniors.
- Vous avez assisté à un tournoi de tennis (ou un championnat de ski ou une autre compétition de votre choix). Vous en faites le commentaire pour un journal sportif.

Leçon 10

Les jeunes et le tabac

Грамматика.

Une expression de l'opposition : *alors que*

Les étapes de l'argumentation

Лексика.

L'information

Le tabac et ses effets néfastes

Lisez le texte.

En France chaque année, le tabac et les maladies qu'il entraîne tuent plus de 60000 personnes.

Alors que des campagnes d'information sur les dangers du tabac sont régulièrement programmées, on est toujours frappé de voir que tant de jeunes fument encore de manière habituelle. En effet, l'attrait de la cigarette existe bel et bien et commence très tôt, comme le montrent ces statistiques. Dès l'âge de 12 ans, 3 % des enfants fument. À 19 ans, ils seront 51,4 %, soit plus d'un jeune sur deux. C'est en moyenne vers 15 ans, que l'adolescent fume sa première cigarette. Le jeune, en fumant, pense rentrer dans le monde des adultes. Il affermit sa personnalité. Il veut également faire comme ses copains...

Quels peuvent donc être les moyens de prévention auprès des jeunes?

Les grands discours sur les dangers du tabac semblent ne pas les préoccuper ni les concerner. Le cancer est toujours pour les autres surtout quand on est jeune et qu'on se sent en bonne santé !

Le rôle des parents peut être décisif. En donnant la priorité au dialogue et à la mise en confiance, lorsque c'est encore possible, ils peuvent discuter avec leur adolescent et lui montrer les dangers auxquels il s'expose en devenant fumeur. L'idéal serait de sensibiliser les enfants dès l'âge de 7 ans sur les inconvénients du tabac. On peut sans doute parler des maladies mais aussi évoquer d'autres arguments peut-être plus concrets pour eux à cet âge : d'abord, si l'enfant pratique un sport, lui montrer qu'il aura rapidement des difficultés respiratoires et donc n'aura plus la même capacité physique ; ensuite, lui faire comprendre que l'odeur de la cigarette sur les vêtements et sur soi n'est pas agréable pour les autres. Ce ne sera pas pour lui la meilleure façon de séduire ! De plus les paquets de cigarettes coûtent cher. On peut calculer avec lui tout ce qu'il pourrait s'acheter s'il mettait cet argent de côté ! Enfin, des travaux récents menés par l'Inserm (Institut national de la santé et de la recherche

médicale) viennent de révéler que la nicotine avait également des effets néfastes sur le cerveau : perte de mémoire, difficultés de concentration, bégaiement, etc.

Il est toutefois évident que si les parents fument eux-mêmes, et disent ouvertement qu'ils ne peuvent pas s'en passer, ce discours restera sans effet. Il sera difficile pour eux de faire passer ce message et de priver leurs enfants de cigarettes. L'idéal serait que tout le monde fasse des efforts au moins pour ne pas fumer à la maison... devant les jeunes. C'est un problème de responsabilité collective.

Répondez aux questions.

1. Combien de personnes meurent chaque année en France à la suite de maladies causées par le tabac ?
2. Les gens sont-ils bien informés du danger du tabac? Par quel moyen?
3. À quel âge en moyenne, les jeunes Français fument-ils leur première cigarette?
4. Pourquoi les jeunes ont-ils envie de fumer à cet âge?
5. Sont-ils sensibles aux grands discours sur les dangers du tabac?
6. Les parents peuvent-ils avoir une influence sur le comportement des jeunes devant le tabac ?
7. Citez trois arguments concrets qui touchent les jeunes.
8. Quels sont les effets de la nicotine sur les fonctions du cerveau?
9. Quelle influence peuvent avoir les parents fumeurs sur leurs enfants?
10. Est-ce que chacun de nous a une responsabilité devant ce fléau?

Exercices de grammaire.

1. Une expression de l'opposition : « alors que ».

Dans le texte on relève la phrase : *Alors que des campagnes d'information sur les dangers du tabac sont régulièrement programmées, on est toujours frappé de voir que des jeunes fument encore de manière habituelle...*

Alors que introduit toujours une opposition, une contradiction dans le discours.

Ex. : *Alors qu'on lui a dit de ne pas fumer, il fume quand même.*

Sur ce modèle, écrivez trois phrases.

Dans la langue orale, le même effet d'opposition sera rendu par et une intonation appuyée :

Ex. : *Tu as entendu une campagne d'information et tu fumes encore!*

Sur ce modèle, transformez les trois phrases ci-dessus contenant une opposition.

2. Des étapes dans l'argumentation : d'abord...ensuite...de plus...enfin...

Recherchez dans le texte ces quatre étapes dans l'argumentation et utilisez-les dans un texte de votre choix par exemple pour montrer les dangers de la conduite après avoir bu trop d'alcool.

D'abord

Ensuite.....

De plus

Enfin.....

Exercices de vocabulaire.

- a) Qu'est-ce que: une campagne d'information? des grands discours? sensibiliser quelqu'un sur un sujet? faire passer un message? mettre de l'argent de côté? se passer de fumer ?
- b) Donnez le contraire des mots en bleu: des effets *nefastes*, dire *ouvertement* quelque chose, des *difficultés* de concentration.

Proposition de dictée.

Alors que des campagnes d'information ne cessent de nous sensibiliser sur les dangers du tabac, des jeunes continuent encore à fumer dès l'âge de quinze ans. Iront l'impression de mieux entrer ainsi dans le monde des adultes et d'affirmer leur personnalité. En réalité aucun grand discours ne semble les atteindre ; les seuls arguments qui pourraient les toucher sont ceux de leur amoindrissement physique; ils seront moins forts au sport, ils sentiront mauvais le jour où ils voudront séduire et ils pourront acheter beaucoup de choses avec l'argent qu'ils dépensent dans l'achat de cigarettes.

Application.

Travail oral.

Exposés.

- Les dangers du tabac.
- Témoignages personnels.

Travail écrit.

Elaboration de document.

Vous concevez une affiche sur les préventions des maladies liées au tabac.

Rédaction d'un texte.

Vous écrivez un texte argumentatif pour mettre en garde les enfants d'une classe de CM1 (environ 8-9 ans) sur les dangers du tabac. Ce texte est destiné à être distribué dans la classe dans le cadre d'une campagne d'information.

Leçon 11

Cosette a-t-elle existé ?

Граматика.

Une expression de l'opposition : *malgré* + *nom*

Le gérondif

Лексика.

L'enfance malheureuse

Lisez le texte.

Cosette est une petite fille très populaire en France. En réalité elle n'a jamais existé mais Victor Hugo en a fait un de ses personnages principaux, un des plus aimés des Français, elle est la modeste héroïne de son roman *Les Misérables*. C'est un roman très long que la plupart des Français lisent dans une version abrégée; de plus ces dernières années, r.usieurs comédies musicales ont mis en scène le personnage touchant¹ de Cosette. Cosette est une petite fille de six ans, orpheline. Elle est élevée par un couple d'aubergistes durs et avarés: les Thénardier. Chaque jour, ils la font travailler dur pour gagner son pain, c'est-à-dire ce qu'ils veulent bien lui donner à manger. On la représente toujours coiffée d'un petit bonnet blanc, avec une longue robe et un balai plus grand qu'elle à la main car elle travaille sans cesse pour faire le ménage dans la maison.

En attirant l'attention sur cette petite fille déjà si malheureuse malgré son jeune âge, Victor Hugo a voulu attirer l'attention sur les enfants de tous les pays qui vivent dans ces conditions misérables, obligés eux aussi de gagner leur pain dès qu'ils savent faire arelque chose. Il y en avait un bon nombre au XIX^e siècle mais il y en a encore bien ravantage maintenant malgré l'évolution des civilisations. Actuellement il y a des millions d'enfants dans le monde entier à qui des adultes demandent un travail très au-dessus de leurs forces. En les payant moins, les adultes tirent un meilleur profit de leurs efforts. Naturellement il n'est pas question de les envoyer à l'école si bien que plus tard ' ne sauront peut-être jamais ni lire ni écrire. Mais ils n'ont pas de choix: s'ils veulent manger, ils doivent travailler.

1. Qui touche le cœur, qui fait naître la pitié.

Répondez aux questions.

1. Cosette a-t-elle existé en réalité?
2. Qui est l'écrivain français qui l'a créée?
3. Donner le titre du roman dont elle est l'héroïne.
4. À quelle époque Victor Hugo a-t-il vécu?
5. Que pouvez-vous dire pour décrire Cosette?
6. Pourquoi Victor Hugo a-t-il voulu attirer l'attention sur cette petite fille?
7. Y a-t-il beaucoup d'enfants misérables au xxi^e siècle?
8. Ces enfants vont-ils à l'école?
9. Pourquoi les adultes les font-ils travailler?
10. Ces enfants sont-ils dans l'obligation de travailler?

Exercices de grammaire.

1. Une expression de l'opposition : « malgré » + un nom

Dans le texte on relève la phrase suivante: . . . *cette petite fille déjà si malheureuse malgré son jeune âge.*

Malgré exprime ici une opposition, c'est-à-dire quelque chose qui est contraire à ce que l'on pourrait penser, contraire à l'ordre naturel des choses.

Sur le modèle suivant, écrivez trois phrases : *II est en mauvaise santé malgré ses joues roses.*

1. Les Thénardier sont méchants avec Cosette, malgré
2. Cosette travaille toute la journée, malgré.....
3. Des millions de jeunes enfants travaillent dans le monde, malgré

2. Le gérondif

Dans le texte on relève la phrase suivante : *En attirant l'attention sur elle...*

Ce verbe à cette forme (*en +ant* à la fin du verbe) exprime une manière d'agir.

Sur ce modèle, écrivez trois phrases au gérondif.

1. En (écrire) son roman, Victor Hugo a voulu attirer l'attention sur les misérables de la société du XIX^e siècle.
2. En..... (balayer) la maison, Cosette.....
3. En(payer) moins cher le travail des enfants

Exercices de vocabulaire.

Cherchez dans le dictionnaire ou expliquez les mots suivants: une version abrégée; une comédie musicale, orpheline, un aubergiste, un bonnet, un effort.

Quelle différence faites-vous entre *le personnage* d'un roman et *l'héroïne* d'un roman ?

Quel est le masculin du mot *heroïne* ?

Que signifie l'expression *gagner son pain*?

Que signifie l'expression *faire un travail au-dessus de ses forces*?

Que signifie l'expression *tirer un meilleur profit de leurs efforts*?

Proposition de dictée.

Cosette est une petite fille très populaire. La plupart des Français connaissent cette héroïne du roman de Victor Hugo *Les Misérables*. Cosette est orpheline, elle a six ans, elle doit travailler dur chez les Thénardier pour gagner son pain. En créant ce personnage, Victor Hugo a voulu attirer l'attention sur la misère de beaucoup d'enfants. Actuellement il y en a des millions dans le monde qui ne peuvent aller à l'école car ils doivent gagner leur vie au moyen d'un travail au-dessus de leurs forces.

Application.

Travail oral.

Exposé.

Le problème du travail des enfants dans le monde.

Travail écrit.

Vous rédigez une affiche de protestation contre le travail des jeunes enfants qui n'ont plus ainsi accès à l'école.

Leçon 12

Les animaux du patrimoine culturel français :

le corbeau, le renard, la cigale, la fourmi et bien d'autres

Граматика.

Imparfait et passé composé
Une expression de la certitude

Лексика.

Les animaux les plus célèbres de fables de La Fontaine

L'expression: il était une fois

Lisez le texte.

Il était une fois... un homme qui s'appelait Jean de La Fontaine. Il vivait au XVII^e siècle au temps du Roi Soleil¹. Comme toutes les personnes lettrées de son époque, il avait étudié les auteurs de l'Antiquité. Il admirait beaucoup Esope². Comme lui, il a écrit des fables c'est-à-dire de petites histoires amusantes terminées par une morale faite de bon sens et d'observation. Pour ne vexer personne, il a fait parler les animaux. Les fables de La Fontaine sont encore apprises dans les écoles si bien que les Français ont tous dans leur mémoire un certain nombre d'animaux devenus familiers.

On connaît l'histoire: Un jour d'hiver, un renard affamé n'avait rien à manger. Sur un arbre, un corbeau tenait dans son bec un fromage. Que faire pour qu'il lui donne son fromage? - Un compliment! Personne ne résiste à un compliment - Ah Monsieur du Corbeau, vous êtes bien beau mais je suis sûr que vous chantez très bien aussi. Montrez- moi ça! Et pour montrer sa belle voix, le corbeau lâche son fromage. Le renard l'attrape et se sauve en le mangeant. « Méfiez-vous de ceux qui vous font des compliments » conclut la Fontaine.

Les Français aiment bien aussi la joyeuse cigale qui avait chanté tout l'été au bon soleil. Pendant ce temps la fourmi préparait ses provisions pour l'hiver avec soin. Quand le froid est arrivé, la pauvre cigale n'avait rien à manger. Elle est allée demander de l'aide à la fourmi qui lui a donné une bonne leçon : « Vous chantiez ? j'en suis fort aise. Eh bien dansez maintenant ! »

Et il a encore le petit agneau qui a été mangé par le loup alors qu'il était innocent; son seul tort était d'être faible et sans défense. Il y a aussi le pauvre baudet³ que tout le monde a accusé à tort parce qu'il n'avait personne pour le défendre, pas de relations, pas de pouvoirs. Il y a aussi encore bien d'autres animaux. Les Français connaissent tout cela par cœur et s'en amusent souvent car ces animaux sont l'image de leur vie quotidienne.

1. Louis XIV car son emblème était un soleil.

2. Fabuliste grec (6^e siècle avant l'ère chrétienne).

3. Un âne (familier).¹

Répondez aux questions.

1. De quel écrivain s'agit-il ? À quelle époque vivait-il ?
2. Dans quelle période de l'histoire de l'humanité vivait Esope?
3. Qu'est-ce qu'une fable?
4. Pourquoi La Fontaine a-t-il fait parler les animaux?
5. Racontez l'histoire du corbeau et du renard.
6. Racontez la fable de la cigale et de la fourmi.
7. La fourmi est-elle gentille pour la cigale?
8. Pourquoi le loup a-t-il mangé l'agneau?
9. Pourquoi le baudet a-t-il été accusé par tout le monde?

10. Pourquoi les Français connaissent-ils si bien les fables de La Fontaine?

Exercices de grammaire.

- Relevez dans ce texte les verbes à l'imparfait.
- Quelle différence voyez-vous entre les imparfaits de durée et le passé composé?
- À votre tour, écrivez trois phrases qui contiendront un imparfait de durée et un passé composé qui montrera qu'une action de temps limité a eu lieu pendant cette durée.

Exemple: *Je déjeunais quand le téléphone a sonné .*

Écrivez trois phrases avec le verbe être sur qui exprime une certitude dans l'opinion.

Je suis sûr(e) que

Nous sommes sûrs que

Tu

Exercices de vocabulaire.

Qu'est-ce que le patrimoine culturel d'un pays ?

Cherchez dans le dictionnaire les noms de tous les animaux cités dans le texte.

Retenez l'expression: *Il était une fois...* C'est une phrase toute faite généralement employée au commencement d'une histoire. Ne cherchez pas à l'analyser mot à mot.

Que veut dire : *être affamé ? ne pas résister à un compliment ? donner une bonne leçon ? accuser quelqu'un à tort ? avoir des relations ?*

Quel est le contraire de : *se méfier de quelqu'un?*

Que signifie l'expression : *avoir du bon sens?*

Proposition de dictée.

Les Français apprennent par cœur quand ils sont à l'école, les fables de la Fontaine. Cet écrivain, qui vivait au XVII^e, siècle a écrit de petites histoires. Il a fait parler des animaux. Ces histoires se terminent toujours par une morale c'est-à-dire une conclusion de bon sens. Dans *Le Corbeau et le Renard*, par exemple, il a voulu montrer que lorsque quelqu'un vous fait des compliments sans raison, il faut toujours se méfier. Dans *Le Loup et l'Agneau* il a voulu montrer que dans un conflit, le plus puissant gagne toujours, même s'il n'a pas raison.

Application.

Travail orale.

Débat.

La fable de La Fontaine *Le Loup et l'Agneau* se termine par la morale suivante: « La raison du plus

fort est toujours la meilleure. » Êtes-vous de cet avis? ou êtes-vous d'un avis contraire. Dans les deux cas, expliquez pourquoi. Donnez quelques exemples pris dans la vie.

Travail écrit.

À votre tour écrivez une petite histoire qui servira à démontrer la conclusion de la fable : *Le Loup et l'Agneau*

Sinon racontez une histoire qui servira à démontrer la conclusion de la fable *Le Corbeau et le renard* : « Tout flatteur vit aux dépens de celui qui l'écoute ».

Commencez ces histoires avec l'expression : « Il était une fois... »

ОТ ЧТЕНИЯ К РЕЧИ

Составитель:

Анна Ивановна Латышева

Учебно-методическое пособие

Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный
университет им. Н.И. Лобачевского».
603950, Нижний Новгород, пр. Гагарина, 23.